

LFK
LITUANICA
METRO LYGOS
ČEMPIONAI



LITHS
CHAMPIONS OF METRO
SOCCER LEAGUE

1992 – CHICAGO

Sveikinu LITHS komandą
laimėjus
Major divizijos čempionatą!

Congratulations to the
Major Division Champs —
Liths Soccer Club.



Vytas Miceika

Former Coach & President

318 Hobson Road
Woodridge, Illinois 60517
708/969-3880

DEAR MEMBERS AND SUPPORTERS,

The Liths Soccer Club Committee would like to take this opportunity to congratulate the players and the team management for taking first place in the major division of the Metropolitan Soccer League. This championship at the highest level in the Metropolitan League is a first for our club and we are proud of our players that we could achieve this.

The Liths Soccer Club Committee would also like to thank our many members who volunteer their time and get involved in the club's activities and help us raise funds so that we can continue to participate in soccer activities.

Throughout the year several hundred fans followed our club as we successfully competed throughout the Chicago area. The enthusiastic following was great moral support to our players who felt appreciated and compelled to achieve a victory.

KLUBO VALDYBA DĖKOJA

Klubo valdyba, švęsdama tokią gražią futbolininkų pergalę, pirmiausiai dėkoja visiems žaidėjams: vietiniams, o ypatingai talkininkams iš Lietuvos, be kurių nebūtų galima džiaugtis tokiu atsiekimu.

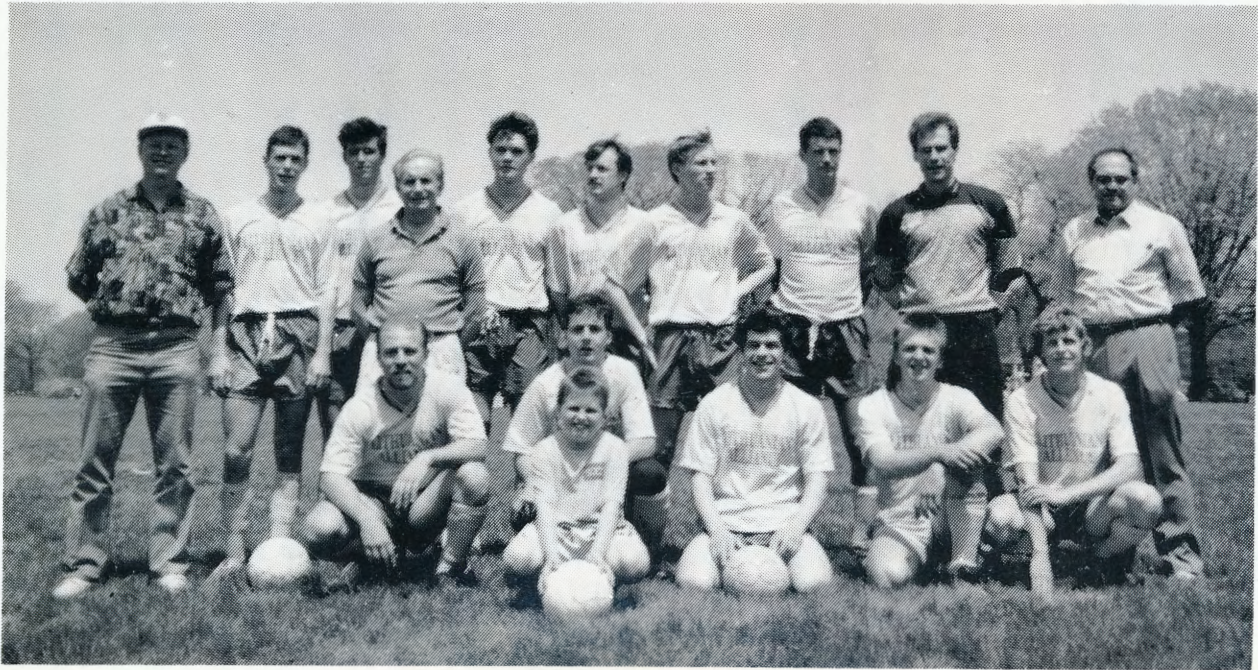
Taip pat padėka priklauso visiems nariams-rėmėjams, aukotojams, kurių pavardės yra atspausdintos šiame leidinyje. Jeigu kas nors praleistas — už tai atsiprašome.

Išskirtinai tariame nuoširdų aciū moterims už talką, pardavinėjant gėrimus bei užkandžius per visas mūsų rungtynes Lemonte. Štai jos: Rasa Petkevičienė, Laima Glavinskienė, Aušra Urbonavičienė.

Be to, norime padėkoti visiems asmenims, kurie prisidėjo prie mūsų aikštės Lemonte tvarkymo, tai Algis ir Petras Lieponis, Pijus Bielskus, Bruno Mikėnas, Vytautas Juodišius, Leonas Juraitis, Don Brandonisio, Edvardas Bielskus, Gediminas Bielskus.

Dėkodami visiems už parodytą gerą valią, ištiestą pagalbos ranką, laukiame talkos ir ateityje!

FIRST TEAM – 1992 MAYOR DIVISION CHAMPIONS



„Lituanica-Liths“ vyrų komanda – 1992 m. major divizijos čempionai. Iš k.: stovi – Gediminas Bielskus – vadovas, Virgis Marčinskas, Dave Adams, A. Glavinskas – pirmininkas, Gytis Kavaliauskas, Rolandas Siniakovas, Virgis Žuromskas, J. Courtney, Jonas Putna ir Don Brando – treneris. Klūpo – S. Maestre, P. Masnjak, Rolandas Urbonavičius, T. Žukauskas ir G. Grigas. Trūksta Artūro Savukyno ir Aido Grigaliūno.



„Lituanica“ futbolo klubo valdyba 1990 metais: sėdi iš kairės A. Mikus, A. Brando, A. Glavinskas – pirmininkas, Dr. E. Ringus ir E. Šulaitis. Stovi: Dr. I. Hidvegi, J. Lisauskas, G. Bielskus, L. Juraitis ir J. Juška. Liths Soccer Club Committee.

1992 lapkričio 19

LITUANICOS Futbolo Klubui
Chicago, Illinois

Sveikiname Jus, garbingai pasipuošusius Aukščiausios Futbolo
Lygos Chicagoje laimėtojo titulu. Tai ilgy metų ir bendro pasiaukojančio
darbo vaisius.

Linkime ir toliau sėkmingai atstovauti Lietuvai ir lietuviams
žaliuose futbolo aikštelėse.

Su gilia pagarba,

Vaclovas Kleiza
garbės generalinis konsulas

KLUBO PIRMININKAI CLUB PRESIDENTS

Edmundas Vengianskas 1951-54	Henry Jenig 1965-66
Edvardas Šulaitis 1955-56	Jonas Pleirys 1967
Vacys Numgaudas 1957	Dr. Edmundas Ringus 1968-73
Algirdas Visockis 1958-59	Jonas Kaunas 1974-75
Jonas Juška 1960-61	Vytas Miceika 1976-77
Petras Ambutas 1962	Gediminas Bielskus 1977-82
Leonas Juraitis 1963	Bruno Trapikas 1983-85
Romas Kožėnas 1964	Pijus Stončius 1986-87
Alberto Glavinskas 1988-92	



Vieni iš senesnių valdybos narių. Stovi iš kairės: E. Šulaitis, J. Juška ir L. Juraitis.
Older Club Members.

„LITUANICOS” KELIAS Į ČEMPIONUS

Kaip ir kiekvienais metais, taip pat ir ši vėlyvą rudenį, Chicagos „Lituanicos” futbolo klubo (arba kaip amerikiečių tarpe vadinama „Liths”) žaidėjai, nariai bei rėmėjai renkasi į tradicinį sezono užbaigimo pokylį, norint pasidžiaugti pasiektais laimėjimais. O tie laimėjimai ši kartą ypatingai džiugūs, nes pirmą kartą per klubo 42-jų metų gyvavimo laikotarpį iškovoti meisterių vardai „Metropolitan” lygos aukščiausioje divizijoje.

Šis pokylis, kuris rengiamas lapkričio 28 d., vyksta gana prasmingą savaitgalį, kuomet visoje Amerikoje švenčiama taip vadinama Padėkos Šventė. Taigi visi amerikiečiai, nežiūrint iš kur jie būtų kilę, nori padėkoti šiam svetingam kraštui už visa tai, ką jie yra čia pasiekę, ką prasmingesnio jie yra padarę sau, Amerikai ar tėvų žemei.

* * *

Mintys nuklysta į 1951 m. sausio 14 d., kada susirinkusi grupelė futbolo entuziastų, įsteigė vienetą iš kurio išbujojo dabartinė „Lituanica”. Tada buvo išrinkta ir pirmoji valdyba, kurion be manęs dar įėjo K. Baltramonaitis, L. Kriaučiūnas, V. Numgaudas, E. Vengianskas (pirmininkas). Visi neseniai buvome dar tik atvažiavę į šį kraštą, bet negalėję nurimti be sporto, o konkrečiai be futbolo.

Sunki buvo pradžia, nes niekas tada nieko nežadėjo, nes daugumas atvykėlių patys nieko neturėjo. Dalyvaujant pirmenybėse, daugumoje patiems valdybos nariams ir žaidėjams reikėjo apsimokėti susidariusias išlaidas (aikštės nuomą, už teisėjus, aprangą ir pan.). Daugumas futbolininkų tada dirbo nelengvą fizinį darbą, tad nelikdavo daug jėgų savaitgalio rungtynėms. Todėl ir pasekmės tada nebuvo džiuginančios: norėta kaip galima ilgiau išlaikyti komandą, vis tikintis geresnių laikų.

O tie „geresni” laikai greitai neatėjo. Po vieno sezono lauko pirmenybėse ir salės futbolo varžybose, sekančiais metais komanda pakriko ir nebaigė lauko pirmenybių. Buvo nutarta jungtis su Cicero „Tauru” ir Chicagos „Grandimi,” sudarant „Perkūno” vardu pavadintą klubą ir jo eilėse futbolo komanda gyvavo iki 1955 metų. Tačiau ir toks spendimas nepagerino futbolininkų padėties. Kelis metus gyvuota „Vainuto” klubo vardu, nes gauta parama iš to paties vardo užeigos savininko. Tik 1957 m. vėl nutarta pasivadinti „Lituanicos” vardu ir rūpintis futbolo klestėjimu.



Klubo valdyba posėdžiauja. Sėdi iš kairės: L. Juraitis, G. Bielskus, A. Glavinskas ir Ed. Šulaitis. Club Committee members during the meeting.



Būrelis žaidėjų iš Lietuvos rungtynių pertraukos metu Marquette Parke. Bunch of Liths players from Lithuania at Marquette Park.

Ši kartą toks bandymas pavyko ir klubas pradėjo žengti stiprėjimo keliu. Vėl įstota į amerikiečių lygos lauko ir salės futbolo pirmenybes ir jose neblogai pasirodyta. Net laimėtas meisterio vardas su teise pereiti į aukščiausiąją diviziją, nors joje neišlaikyta. Tačiau klubas jau turėjo tvirtą pagrindą ir sukaupė nemažą rėmėjų iš tų tarpo, kurie spėjo šiame krašte greičiau prasigyventi. Be to atėjo ir žaidėjų jau iš Amerikoje futbolo žaidimo meno pramokusių jaunuolių tarpo. Greitai turėtos ne tik vyrų ir rezervinės komandos, bet ir veteranų, jaunių, jaunučių, net merginų komandos. „Lituanicos“ futbolo klubas tapo vienu iš stipriausiųjų, didžiausiųjų ir geriausiai susiorganizavusių klubu visoje Chicagoje, nežiūrint, kad čia gyvavo senas tradicijas turintieji vokiečių, lenkų, čekoslovakų, italų bei kitų tautybių vienetai.

* * *

Apie „Lituanicos“ futbolininkus man yra tekę daug rašyti, ypatingai pirmuosius 5 metus ir beveik tiek metų dabar. Apie juos dar ilgesnį laiką rašė ir kitas futbolo entuziastas Jonas Juška, kuris iki šiai dienai nepaleidžia iš rankų plunksnos. Jo rašinių apie praėjusių metų „Lituanicos“ futbolininkų pasiekimus matome ir šiame leidinyje.

Šiandien jau nereikia klubo valdybai krapštyti pinigines, norint apmokėti susidariusias išlaidas, kaip būdavo pirmaisiais gyvavimo metais, nors tų išlaidų dabar gal 20 kartų padaugėjo. Nereikia ir žaidėjus sekmadieniais versti iš lovų, norint sudaryti vien tik 11 žmonių. Jų, dėkui Dievui, dabar užtenka, ypatingai, kuomet atsidarė durys iš Lietuvos. Tokių mielų talkininkų iš tėvynės dabar klubas turi net septynis ir tik jų dėka klubas galėjo pasipuošti meisterio titulu. Tokį laimėjimą dar nėra pasiekusi jokia lietuvių komanda šiame krašte.

Tačiau klubo vadovybei visokių bėdų ir rūpesčių dar pakanka. Tad sporto mėgėjų ir rėmėjų uždavinys būtų: daugiau lankyti rungtynes, plačiau atidaryti pinigines ir širdis futbolininkams, apie kuriuos dabar rašo ne tik išeivių bei Lietuvos spauda, bet ir įvairių tautybių laikraščiai, kurie stebisi iš kur atsirado tokių pajėgių futbolininkų, kurie „sutvarko“ senas tradicijas turinčius klubus.

Norisi tikėti, kad ši „Lituanicos“ pergalė, seniai svajota ir tik sapnuose sapnuota, dabar tapusi realybe, neišblės. Ją, aš manau, galima pakartoti dar ne vieną kartą su visų geros valios žmonių, susispietusių „Lituanicos“ klubo eilėse, talka ir pritarimu.

Ed. Šulaitis

SĖKMINGI VEIKLOS METAI

Kad Chicago futbolo klubo „Lituanica“ vyrų komanda, populiariai vadinama „Liths“ vardu, šių metų Metropolitan lygos major divizijos pirmenybes baigė su meisterių titulu, daug kas jau žino. Žino ne tik mūsų tautiečiai, bet ir kitataučiai. Bet kad „Liths“ kasmet dalyvauja ir salės pirmenybėse, kurios vyksta Villa Park priemiestyje, ne daug kas žino ir domisi. Dabar kaip tik gera proga apie tai ir apie kitas smulkmenas, iš kurių ir visas gyvenimas susidaro, pakalbėti.

1992 metų ankstyvą pavasarį, vyrų komanda, kuri rungtyniavo Metro lygos salės futbolo pirmoje divizijoje tarp 14 įvairių tautybių komandų, užėmė pirmąją vietą ir perėjo į „major“ diviziją. Pirmenybėse dalyvavo ir klubo jaunių — žemiau 19 metų amžiaus komanda.

Dalyvavimas salės pirmenybėse — klubas didelė finansinė našta. Už 9 vyrų komandos rungtynes tenka mokėti 1,000 dolerių, o už jaunių — 650 dolerių. Dalyvavimas būtinas.

Vasaros atostogų metu klubai, kad sukeltų lėšų, ruošia turnyrus-piknikus. Praėjusią vasarą vyrų ir veteranų komandos dalyvavo net trijuose tokiuose turnyruose: St. Joseph, Michigan „Kickers“ klubo, Lake Villa vokiečių „Rams“ ir savo — „Lituanicos“ suruoštame 8 komandų turnyre, Lemonte. Tokių turnyrų metu žaidėjai turi daugiau progų arčiau pabendrauti ir prisiminimui laimėti trofėjų. Visai nenuostabu, kad „Lituanicos“ futbolo klubas per 40 veiklos metų prisirinko tų gražuolių daugiau negu 100.

Praėjusią vasarą „Liths“ vyrų komanda visuomeninių santykių palaikymui Marquette Parke žaidė draugiškas rungtynes prieš „US Samuel Morison“ karo laivo įgulos kamandą. Nors tą vakarą ir lijo, ir aikštė buvo šlapia, bet jūrininkams ji vistiek buvo per sausa. Įgulos komanda rungtynes skaudžiai pralaimėjo rezultatu 10:1, tačiau tai netrukė draugiškam pabendravimui po rungtynių.

Kitas visuomeninio bendravimo rungtynes „Lituanicos“ komanda žaidė prieš Argentinos - Brazilijos lietuvių rinktinę, sudarytą iš į Tautinių šokių šventę atvykusių šokėjų. Ir tas rungtynes mūsų šaliai laimėjo, bet sunkiai, rezultatu 4:3. Žaidėjai sakėsi negalėję žaidžiant susikonsultuoti, nes svečių gražios šokėjos, ragindamos saviškius, labai gražiai dainavusios... Po rungtynių klube draugiškai pabendrauta, klubo vadovų Alberto Glavinsko ir Ged. Bielskaus, kurie yra grynakraujai Argentinos lietuviai, šefuotame pobūvyje.

F.K. „Lituanica”, ar per jų eiles praėję ir atsiradę platesniu mastu vadovaujančiose futbolo veiklos pozicijose, darbuotojai, būtent: Alfredas Kleinaitis, Bruno Trapikas, Ramunė Cibas, Jonas Žukauskas, dr. E. Ringus, Pijus Stončius, Jonas Juška, Alb. Glavinskas, G. Bielskus ir kiti nariai, sudarė stiprų prietilį iš Lietuvos atvykusiai futbolo rinktinei dalyvauti Chicagos tarptautiniame taurės turnyre, kuriame gerai pasirodė užimdama antrą vietą.

Kaip matome, šie metai „Lituanicai” daugeliu atžvilgių buvo tikri lietuviškos veiklos metai tokioje srityje, kurioje ji geriausia sugeba.

J. Juška

METROPOLITAN SOCCER LEAGUE FINAL STANDINGS 1992

Team	Goals	Points
1. Liths	28:13	26
2. Pegasus	27:19	23
3. Eagles	30:23	21
4. United Serbs	29:21	20
5. Sparta	22:25	19
6. Green-White	17:22	16
7. Maroons	23:30	16
8. Royal Wawel	19:23	14
9. Schwaben	20:33	13
10. Wauconda Chiefs	18:28	12

Rezervo komanda pirmenybes baigė penktoje vietoje.

Lentelę paruošė Ramunė Cibas



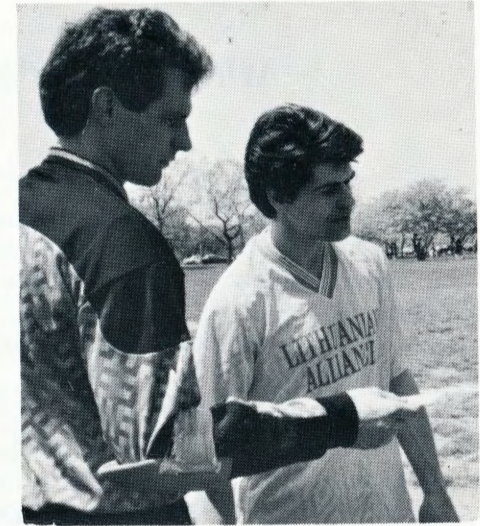
Vertingiausi „Lituanicos” futbolo klubo žaidėjai 1991 metais: Ričardas Zdančius – dešinėje, pirmos komandos. Imre Hidwegi – rezervo. Most valuable players of 1991 – Imre Hidwegi and Richard Zdančius at right.



Gediminas Bielskus, Virgis Marčinskas, Tomas Žukauskas, Paul Masnjak, Giedrius Grigas in 1991.



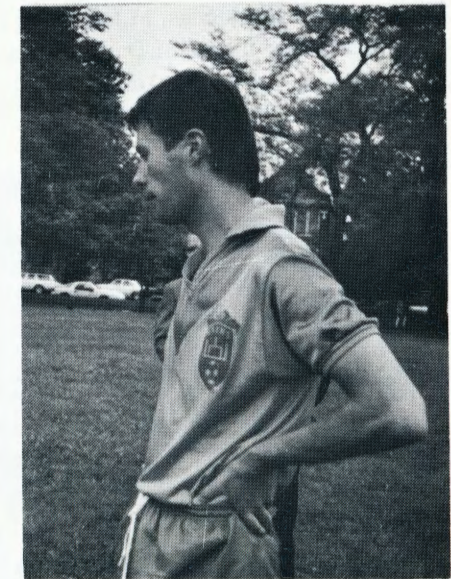
Chicagos „Lituanicos” klubo veteranai po futbolo rungtynių su Kauno veteranais 1991 metais Kretingoje. Laimėjo kauniečiai 4-1. „Liths” Oldtimers in Lithuania in 1991.



Mažiausiai įvarčių šiais metais Metropolitan lygoje gavęs vartininkas Jonas Putna ir daugiausia jų įkirtęs „Liths” puolėjas Rolandas Urbonavičius. Putna – lowest goals against in Metro League. R. Urbonavičius – highest scorer.



1991 metų „Lituanicos” komanda po rungtynių pionieriškoje Pasaulio lietuvių centro, Lemonte, aikštėje. Stovi iš kairės: Don Brando – coach, Artūras Savukynas, G. Kavaliauskas, V. Žuromskas, Jonas Putna, A. Savukynas, A. Glavinskas – pirm., V. Marčinskas, G. Bielskus – vadovas. Klūpi: T. Maestre, R. Zdančius, A. Grigaliūnas, R. Siniakovas, R. Urbonavičius ir Steve Maestre. First team after first game in Lemont, 1991.



Vertingiausias Liths komandos gynikas Virgis Marčinskas. Most valuable defender in 1992.

AUKOS — DONATIONS
1992

\$1,250

Vytas Miceika

\$700

Angelina ir Anicetas Garbačiauskai

\$500

Lithuanian Alliance of America

Lodge Nr. 228

\$250

Draper & Cramer, Inc.

\$100

Juraitis Leonas

Libus Romas

Ragas Leonidas M.D.

Ringus Edmundas, M.D.

Ringus Julius, M.D.

Strokas Stanley & Audra

Vizgirda Vytautas

ŠALFAS

\$80

Mačėnas Juozas

\$65

Panaras Ray

\$50

Balčiūnas Pranas

Galinaitis Artūras

Montvilas Sophia

Paulius Algis, M.D.

Pukštys R. — Transpak

Zaksas Jonas

Lael W. Mathis

\$30

Bielskus Pijus

Lauraitis Alex

Petrauskas Ignas

Raudys Vytas

\$20

Grauzinis Vytautas

Lietuvininkas Stasys

Mažeika Vanda

\$15

Džiugas Stasys

Kupcikevičius Vytautas

Perkūnas Jonas

\$10

Dargis Kazys

Pleiryš Jonas

Reškevičius Albinas

Milašius A.

\$5

Grybauskas Vytautas

Gudaitis Pranas

Kleinaitis Alfredas

Peškaitis

NARIAI RĖMĖJAI — MEMBERS
1992

Balčiūnas Pranas

Baranauskas John

Blazauskas Roman

Bielskus Gediminas

Bielskus Pijus

Borgogni Goston

Česnauskas Ignas

Dargis Kazys

Galinaitis Artūras

Glavinskas Alberto

Grauzinis Vytautas

Gudaitis Pranas

Jankauskas Bruno

Janušaitis Jurgis

Juraitis Leonas

Juška Jonas

Kalvaitis Leonas

Kavas Jonas

Kavaliauskas Jonas

Kleinaitis Alfredas

Končius Juozas

Krygeris Audrius

Kybartas Vladas

Lauraitis Alex

Libus Romas

Lisauskas Jonas

Mačėnas Juozas

Martinaitis Petras

Mikėnas Bronius

Milaitis Vytas

Mikus Antanas

Milašius Algimantas

Montvilas Sophie

Montvilas Jonas

Marčinskas Paul

Nutautas Alfonsas

Orentas E. Vytautas

Paketurienė Eleonora

Papartis Jonas

Perkūnas Jonas

Pleiryš Jonas

Petrauskas Ignas

Petrulis Stasys

Raudys Vytas

Ringus Edmundas M.D.

Ringus Julius M.D.

Rudaitis John

Savukynas Aivaras

Sereika Antanas

Shotas Nancy M.

Šulaitis Edvardas

Švaras Jonas

Venckauskas Juozas

Viktora Antanas

Vizgirda Vytautas

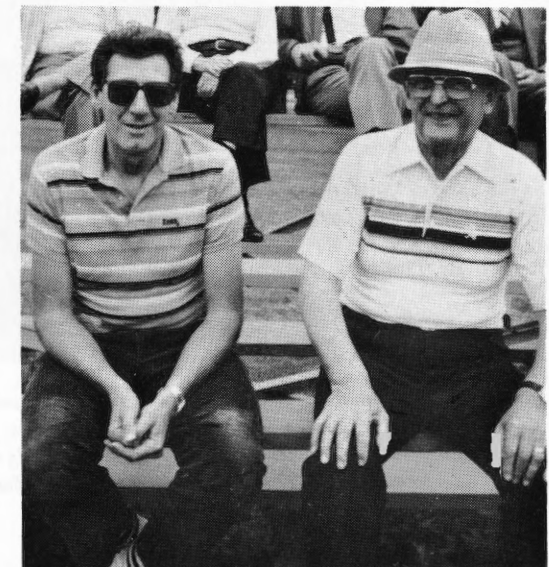
Zakas Alex

Zaksas Birutė

Zaksas Jonas

Židonis Stanley

Žilionis Česlovas



Dr. Imre Hidvegi, Club Vice-President and coach (left) and Jonas Juška before the game.



Salės pirmenybių pirmos diviziono čempionų komanda „Liths“ 1992 metų pavasarį. Stovi iš kairės: Ged. Bielskus – menedžeris, Rol. Urbonavičius, Gytis Kavaliauskas, Jonas Putna, Virgis Žuromskas, Paul Masnjak ir Don Brando – coach-trainer. Klūpo: Tomas Žukauskas, Virgis Marčinskas, Rol. Siniakovas, Jason Woo ir A. Glavinskas – pirmininkas. First Division Indoor Champions of 1992.



Lituanica-Liths komanda, antros vietos laimėtoja, Illinois State – Peel Cup – varžybose 1960 m. Stovi iš kairės: Jonas Žukauskas, Alfredas Kleinaitis, A. Bavarskis, J. Perkūnas, J. Kaunas, Alg. Damušis, A. Stulga ir Al. Kunickas. Klūpo: Mike Mc.Cluskey-Mikalaukas, Al. Malinauskas, A. Martinkus ir Henry Jenigas. Runner up for State Cup (Peel) 1960.

Sveikiname „Lituanicos“
futbolo klubą,
laimėjusį Metro lygos
„Major“ divizijoje
pirmą vietą.

Valio žaidėjai, vadovai ir
nariai!



Gediminas ir Pijus Bielskus
ir jų šeimos

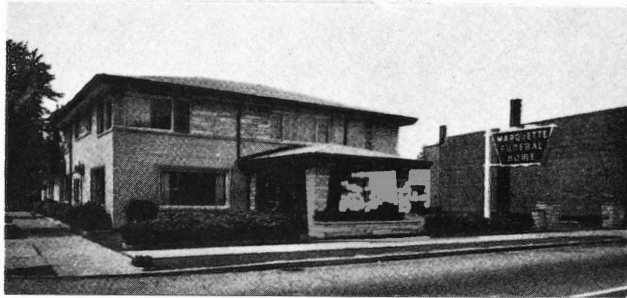
Sveikinu LITHS vyrų komandą,
Metropolitan lygos 1992 metų
major divizijos čempionus!

FRANK ZAPOLIS
State Farm Insurance Co.
3208 1/2 West 95th Street
Evergreen Park, Illinois 60642-2392

708/424-8654

Best wishes
to the LITHS Soccer Club
for winning the
Championship in the
Major Division in the
Metropolitan Soccer League

G.E. MATHIS COMPANY
Heavy Metal Fabricating
6100 South Oak Park
Chicago, Illinois 60638



**PETKUS IR SŪNUS
MARQUETTE FUNERAL HOMES, LTD.**

Marquette Funeral Home

2533 West 71st Street
Chicago, Illinois 60629
1-(312)-476-2345

Hills Funeral Home

10201 South Roberts Road
Palos Hills, Illinois 60465
708-430-4455

Petkus Funeral Home

1410 South 50th Avenue
Cicero, Illinois 60650
708-863-2108

Petkus-Butkus Funeral Home

1446 South 50th Avenue
Cicero, Illinois 60650
708-652-1003

Visus-laidotuvių namus galite pasiekti
skambindami 1-(312)-476-2345

**ANTHONY B. PETKUS
DONALD A. PETKUS**

DONALD M. PETKUS

Breaking ground for a new Funeral Home in Lemont, Illinois
Archer Avenue & Derby Road

Before you
make your next
financial move, come to
Standard Federal Bank.

We want
you as a partner.
After all, this is why
we're here.



Standard Federal Bank

Downers Grove
5100 Forest Ave.
(708) 963-1140

Standard Federal Bank for savings



Congratulations to the Major Division Champs
LITHS Soccer Club



75 metus aptarnauja lietuvius

Indėliai iki \$100,000.00
Apdrausti Federalinės valdžios

MARQUETTE PARK

2567 WEST 69th STREET

(1-312) 925-7400

BRIGHTON PARK

4040 ARCHER AVENUE

(1-312) 254-4470

BRIDGEVIEW

8929 S. HARLEM AVE.

(708) 598-9400



RACINE BAKERY & DELI

6216 W. Archer Avenue

Chicago, Illinois 60638

312/581-8500

European Style Bakery Products

VINCE'S FLOWER SHOP, INC.



2612 West 71st Street
Chicago, IL 60629
778-7400

Vince Petrosius

Sveikiname Metropolitan lygos, Major divizijos
čempionus, Liths futbolo komandą

TRANSPAK

Shipping, Sales

ROMAS PUKŠTYS

2638 West 69 St., Chicago, Illinois 60629

312/436-7772

Neringa Restaurant

LITHUANIAN CUISINE

HAPPY TO SERVE YOU
JOSEPH & JANINA GALICA

2632 W. 71ST STREET • CHICAGO, IL 60629
OPEN DAILY 8-8 PM • (312) 476-9026

BURBANK SPORTS INC.

Trophies * Uniforms

DAN CRAMER

5544 West 79th Street, Burbank, IL 60459

708/422-7777



(312) 476/2882
(708) 963/0467

2621 W. 71 ST STREET
CHICAGO, IL 60629

LEONIDA KAZENAS

QUALITY SCREEN PRINTING

T-Shirts, Caps, Sweats, Jackets etc.

LORIKEET GRAPHICS

TONY & GENE MIKUS

1024 Crestview Drive * Lemont, Illinois 60439

708/258-1083

Congratulations Liths Congratulations!

TEL: (312) 434-9666
Open 8 AM to 8 PM
Tues. thru Sunday
Closed on Monday



Daina Restaurant

Lithuanian - Polish - American Cuisine
Two Private Rooms for Any Occasion - Up to 140

ELIZABETH & MARION
CZUBIAK

2656 W. 71st STREET
CHICAGO, IL 60629

sagil's

Family Restaurant

Home Cooking
European - American Style

6814 W. 87th St.
Burbank, IL 60459
(708) 598-0685

Closed Mondays
Tues. Thru Sun. 11 - 8
Fridays 11 - 9

ARAS-LITHS, INC.

sveikina „Lituanica“
su Metro Lygos
„Major“ divizijos
čempionų vardu!

Chicagos L. F. Lituanicos (Liths) leidinys. Leidinį paruošė Jonas Juška ir Edvardas Sulaitis; redaktorius E. Šulaitis. Nuotraukos: Z. Degučio, E. Šulaičio ir iš archyvo. Rinko ir spausdino Mykolo Morkūno spaustuvė, Chicago, IL. Tiražas 500.